

# Ezkabarte



Número 33  
Febrero 2011

## EL PROGRAMA DE NAVIDADES CONTÓ CON GRAN PARTICIPACIÓN DE NIÑOS Y JÓVENES DEL VALLE

El programa se inició en Sorauren con el concierto de la Coral de Ezcabarte, continuando con la visita del Olentzero en Arre y Makirriain. Este año la novedad ha sido los 3 talleres gratuitos para niños, que cubrieron todas las expectativas. También contó con gran participación la Cabalgata de Reyes, el 5 de enero. Arre y Azoz fueron visitados por cuatro carrozas (el belén, los reyes con sus pajes, el muñeco de nieve luminoso y el castillo de Miky Mouse) los Reyes también visitaron Cildoz, Orrio, Maquirriain, Eusa, Sorauren y Oricain donde personalmente entregaron regalos a los niños.



Visita de Los Reyes en la Iglesia San Román de Arre

## Objetivos para el 2011

A esta corporación le ha tocado dirigir una legislatura con reducidos recursos económicos fruto de la crisis iniciada en el año 2007 y gastos nuevos como el mantenimiento del Polideportivo Municipal. No obstante se ha trabajado desde su inicio ajustando los presupuestos y realizando cambios que ayuden a mantener la economía del Ayuntamiento, esto es posible gracias a la colaboración de entidades como el Gobierno de Navarra, los Concejos del Valle, empresas, vecinos y el esfuerzo de los trabajadores del Ayuntamiento.

Algunos de los propósitos para el 2011 son:

- Mejorar y mantener los servicios existentes que presta el Ayuntamiento a la ciudadanía.
- Creación de nuevos servicios como por ejemplo la administración electrónica.
- Ejecutar las obras del plan cuatrienal en la medida de lo posible y las que tienen partida presupuestaria.
- Otorgar subvenciones para diversas actividades culturales, deportivas, de ocio, así como ayudas para personas o familias en situaciones económicas delicadas.
- Adaptación continua a las necesidades del Valle, en colaboración con los Concejos y demás entidades públicas.
- Promover el desarrollo de viviendas protegidas en Sorauren y Cildoz.

## Obras a realizar en el 2011

### En Arre

Nuevo Consultorio Médico en la plaza San Román.

II fase de rehabilitación del puente viejo.

### En Oricain

Pavimentación de calle y renovación de redes.

### En Garrués

Renovación del asfaltado del camino rodado de acceso al pueblo.

### En Azoz

Ejecución de pasarela peatonal (paralelo al actual puente de acceso rodado) y acera hasta el Polideportivo Municipal.

## SE REDUCEN LAS TASAS DE OCUPACIÓN DE LA VÍA PÚBLICA PARA EL 2011

El pasado 2 de Diciembre el Ayuntamiento aprobó las nuevas tarifas de la ordenanza fiscal reguladora por aprovechamientos especiales, de suelo, vuelo y subsuelo del dominio público local. Citaremos por ejemplo que la ocupación por andamios, vallados, contenedores, etc. pasa de 59,12€ el metro cuadrado al año, a 12,00€. En el caso de mesas, sillas, veladores pasa de 22,20€ a 12,00€ metro cuadrado y año. Otras ocupaciones de la vía pública (polígonos) pasa de 22,24€ a 12,00€ por metro cuadrado al año.



## OBRAS DEL PUENTE VIEJO DE ARRE

Entre finales del 2010 y principios de año se ha ejecutado la rehabilitación del pavimento del puente viejo, retirando el hormigón que se encontraba en mal estado y colocando un hormigón con piedra de canto rodado, similar al camino del parque fluvial. También se ha aprovechado la ocasión para pasar tubos para una futura iluminación.



## SUBVENCIONES

El Ayuntamiento ha modificado el presupuesto adaptándolo a los tiempos que corren, prueba de ello es la partida "obra social Ezcabarte" que entre otros ayudará a familias necesitadas. Los Concejales se repartirán para fiestas 14.000 €, el Centro Cívico San Román: 4.800 €, el coro de Ezcabarte recibirá 2.400 €, Promoción al Euskera 1.550 €, los estudiantes de Escuelas de Música se repartirán 16.000 €. Los Clubs de Jubilados, de Arre: 3.865 € y Villava: 1.370 €. El C.D. Avance Ezcabarte 5.980 €, Olenzero Arre/Maquirriain 1.530 €.

## ACTIVIDAD DEPORTIVA

QUEDAN PLAZAS LIBRES EN

### GIMNASIA DE LA TERCERA EDAD

Empadronados 60 €, martes y jueves de 9:30 a 10:30 en la sala multiusos de Arre.

### YOGA

Empadronados 60 €, los miércoles de 19:00 a 21:00 horas en la sala multiusos de Arre.

### AEROBIC

Empadronados 60 €, martes y jueves de 20:30 a 21:30 de la noche en la sala multiusos de Arre.

### PILATES

Empadronados 76 €, martes y jueves de 17:30 a 18:30 ó de 18:30 a 19:30 en el polideportivo municipal.

### GIMNASIA RITMICA

Empadronados 60 €, NIÑAS de 4 a 7 años de edad, los miércoles 17:30 a 19:00 horas. NIÑAS desde los 8 años de edad, los miércoles de 17:00 a 18:30 y los viernes de 17:30 a 19:00 horas en el polideportivo municipal.

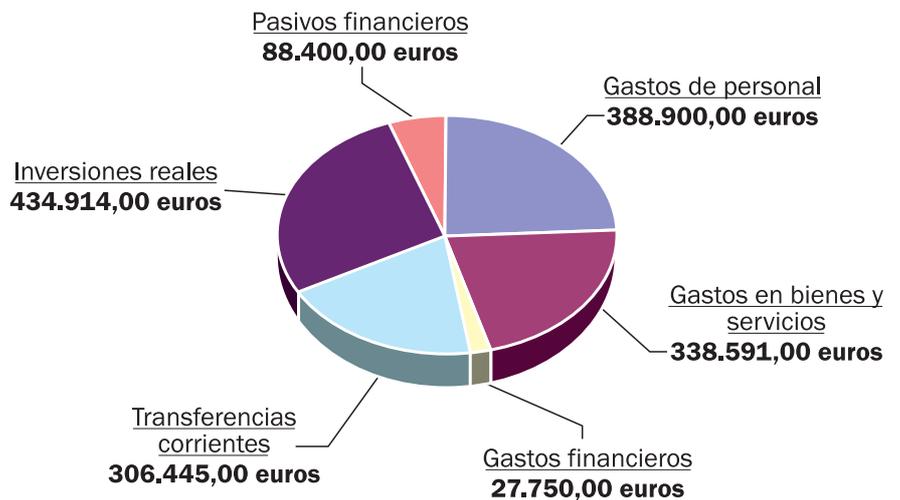
Inscripción en el Polideportivo Municipal 948 33 07 58.

La incorporación a la actividad será inmediata.

## LOS PRESUPUESTOS PARA EL 2011

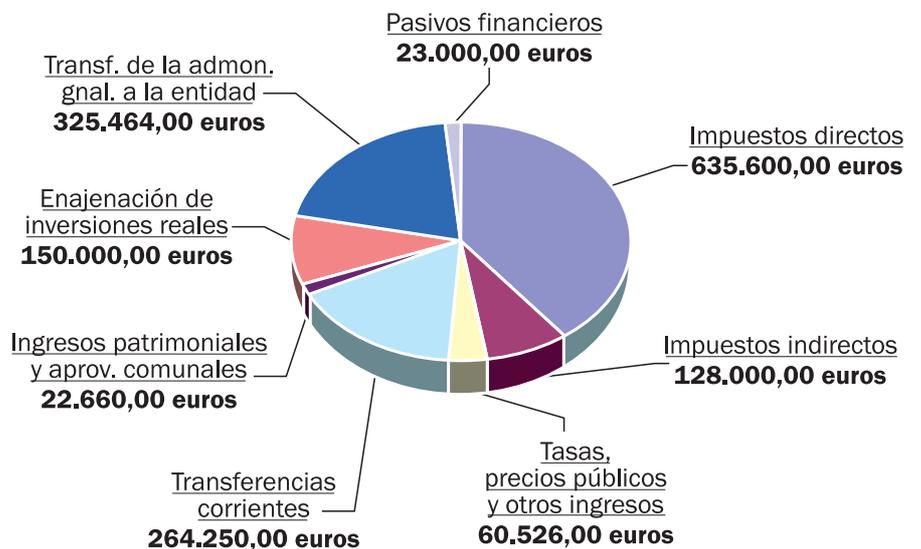
### GASTOS

**1.585.000,00 €**



### INGRESOS

**1.609.500,00 €**



## El Ayuntamiento cobra 30.000€ de indemnización por fallos en el Polideportivo

Desde el inicio del funcionamiento del Polideportivo se detectaron una serie de deficiencias por ello se encargó un informe pericial para evaluar los problemas existentes, determinar sus causas y sus posibles reparaciones. A tenor de las conclusiones del mismo se requirió a los redactores del proyecto y directores de las obras (dirección facultativa y técnica) a ejecutar cuantas obras se precisaran para **dar solución a las goteras y filtraciones desde la cubierta de la rampa; a las goteras y filtraciones desde la terraza; a las humedades localizadas en paredes y suelos; a la inadecuada ventilación de los recintos y a la reparación de otros defectos de carácter menor.** Este requerimiento (resolución nº 27/2010) fue recurrido por la dirección facultativa. Sin embargo el Tribunal Administrativo de Navarra desestimó el recurso de alzada interpuesto por los Arquitectos Don Rafael Calderón Alonso, Don David Gómez Urrutia, Don Miguel Martínez Larráyo y Don Francisco Javier Pernaut Salinas, **resolviendo a favor del Ayuntamiento**, concluyendo que "la ley está previendo que el proyectista sea responsable de las consecuencias que se deriven de una mala calidad o ejecución, por omisión, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas, haciendo de este sistema el método más eficaz para estimular la mejor redacción de los proyectos de obras de ingeniería civil y arquitectura".

## ACEPTACIÓN de la INDEMNIZACIÓN ofrecida por la ASEGURADORA de los ARQUITECTOS (ASEMA) para HACER FRENTE a RESPONSABILIDAD de la dirección facultativa de las obras del Polideportivo

Tras varias negociaciones la Corporación acordó en sesión plenaria de fecha 2 de diciembre de 2010 aceptar la indemnización ofrecida por la Aseguradora de los arquitectos para hacer frente a la responsabilidad declarada por resolución Nº 27/2010 de la Sra. Alcaldesa de fecha 25 de febrero de 2010 y al Requerimiento del Ayuntamiento de Ezkabarte de fecha 5 de julio de 2010, (indicando que la citada indemnización se eleva a la cantidad total de 30.000,00 euros por todos los conceptos), comprometiéndose el Ayuntamiento, una vez cobrada dicha indemnización, a dar por saldado y finalizado el asunto, dando por cumplida la obligación reparatoria de los arquitectos citados y a nada más reclamarles por las deficiencias constructivas existentes hasta el día de la fecha en el Polideportivo de Ezkabarte.

El importe se va a invertir con carácter prioritario en solucionar los problemas de humedad con un adecuado sistema de ventilación, y otras reparaciones y necesidades.

## Los ganadores del III Concurso de Fotografía 2010

El pasado 30 de diciembre el jurado del Concurso de Fotografía, emitió el fallo con el siguiente resultado:

**Primer premio:** Fermin Egiluz Lekunberri con su obra: Petirrojo/Txantxangorri.

**Segundo premio:** Fernando Pla Larramendi con su obra: Vigía.

**Tercer premio:** M<sup>a</sup> Lourdes Gorricho Labiano con su obra: Il Trovatore.

Las fotografías ganadoras así como otras seleccionadas, serán **expuestas desde el 28 de enero en el zaguán del Polideportivo Municipal.**



Fotografía ganadora del Primer premio.

## Nacimientos y Despedidas

**Damos la bienvenida a:** Aimar Flores Bohorquez, Carlos Eduardo Hechavarria Huarte, Unai Roncal Martín.

**Despedimos a:** D. Javier Reta Izco:

"Cura - Párroco de los pueblos de Oricain, Azoz, Cildoz, Maquirriain en este Valle y Zandio y Osacain en el de Olaibar. Como Cura, su vida ha sido un modelo de trabajo sacerdotal y como persona, un ejemplo a imitar pues, nadie que haya llamado a su puerta pidiéndole un favor material o un consejo espiritual ha salido defraudado.

Hace poco más de un año le hicimos un homenaje en la iglesia de Azoz con motivo de su jubilación. En aquella celebración le dijimos, parafraseando al poeta León Felipe, que él era como una estrella que se alejaba de nosotros pero, que siempre nos quedaría su brillo. Hoy aunque la estrella ha desaparecido de nuestro cielo, también le podemos asegurar a D. Javier que, su brillo y su recuerdo quedarán para siempre incorporados en la historia de estos pueblos.

Gracias D. Javier por habernos dedicado 50 años de tu vida."

RZ.

Nos dejó el 4 de enero de 2011 a los 81 años. Una abarrotada iglesia recibió en Azoz, a vecinos del Valle, para la misa funeral, el pasado domingo 23. Don Rafael, anterior médico del Valle, dedicó unas palabras de recuerdo (la primera y la última vez que se vieron Don Javier y él).

## Protocolo en caso de Nieve

Los vecinos de cada localidad podrán recoger sal del Concejo de su pueblo de manera gratuita para poder así echar en la entrada de sus viviendas. El servicio de quitanieves trata de dar prioridad a las vías principales. Es importante tener en cuenta que no se debe abusar de la sal, dado que deteriora los pavimentos, en especial los de hormigón y piedra y también es contaminante para nuestro río, por ello queremos agradecer de antemano que se utilice herramientas como la pala para despejar los accesos a sus viviendas.

Si algún vecino por una situación especial, necesitara que el Ayuntamiento diera prioridad a su lugar de residencia rogamos lo comunique al Ayuntamiento con tiempo para poder tenerlo en cuenta (enfermedad, minusvalía, embarazo).

# Elordi

Pol. Ind. Arre, C/ K, Nave 17  
31194 ARRE (Navarra)  
Tels.: 948 330 098 • 948 333 320  
www.restauranteelordi.com  
info@restauranteelordi.com

**MENÚS DEL DÍA**  
**CARTA**  
**COMIDAS Y CENAS**  
**PARA GRUPOS**  
**COMUNIONES • BAUTIZOS**  
**BODAS**

**PARRILLADA**  
**PARA LLEVAR**  
**SÁBADOS ALMUERZOS**  
**ESPECIALES**  
**MIGAS DE PASTOR**

**Horario de 6:30 a 21:00 horas**

## EL ESTUDIO DEL PATRIMONIO DEL VALLE EN LA WEB DEL AYUNTAMIENTO

El Ayuntamiento encargó a la sociedad de Ciencias Aranzadi, un estudio (subvencionado por el Gobierno de Navarra) sobre el patrimonio arquitectónico del Valle. Parte de las imágenes de este trabajo se colocaron en el calendario 2011 que se repartieron a los vecinos. Ahora ya se puede conocer este trabajo por medio de la página web del Municipio [www.ezcabarte.es](http://www.ezcabarte.es) en el apartado de TURISMO y dentro de este en MONUMENTOS. El trabajo recoge 17 fichas sobre Iglesias, puentes, casa, palacios, con fotografías, historia, estado actual del edificio, planos y bibliografía. Un trabajo realizado por Iker Alzola y Jose M<sup>º</sup> Pastor. Así mismo en la casa consistorial se podrá ver además el documento elaborado por Aitor Pescador sobre los orígenes Históricos de Ezcabarte en los siglos XII-XVI.

### Alejandro, un adicto al esquí



Alejandro Alzugaray Osta es un niño de 10 años. Vive en Arre con sus padres Montse y Héctor y con su hermano Fermín. Estudia en el Colegio San Cernín y pasa los fines de semana en Candanchú.

Los padres de Alejandro, que tiene Síndrome de Down, le han dado la oportunidad a su hijo de conocer los deportes y en especial el esquí, pues ellos también lo practican de siempre. Con esfuerzo y tesón han logrado que Alex disfrute tanto que ahora resulta difícil sacarle de las pistas. Tanto así que en las competiciones del Club destaca en los primeros puestos.

Con 4 años Alejandro fue operado del corazón "Pensamos que no íbamos a volver nunca a esquiar. Ni eso ni muchas otras cosas, pero la experiencia de mi hijo me ha dejado claras unas cuantas cosas: que las personas con discapacidad, si tienen constancia, pueden conseguir aquello a lo que aspiran. Les costará más, pero lo pueden conseguir", rememora la madre.

Cuando tenía 8 años empezaron las clases de esquí y en tan sólo 2 meses aprendió lo de toda la temporada. Ahora entrena 6 horas todos los fines de semana con el equipo del Club en Candanchú y después esquía con sus padres. No le importa pasar frío y disfruta mucho del entrenamiento. Se maneja con seguridad en pendientes sembradas de placas de hielo, sus entrenadores animan a sus padres a que "por su potencial deportivo, a este chaval hay que sacarle todo el jugo, puede llegar lejos" y apuntan a la sección de discapacitados del Club de Esquí de Candanchú, campeón nacional en esa categoría. Cándido Sáez, responsable de este grupo, lo tiene claro. "Se le ve que va a evolucionar rapidísimo". A los 14 años podrá presentarse al campeonato oficial de la FEDDI.

¿Hasta donde le gustaría llegar en este deporte? Nosotros queremos que disfrute con el deporte. Llegará hasta donde él quiera. Responde Montse.

¿Le gusta la música? Si, estudia en la Escuela de Música del Colegio y está aprendiendo a tocar percusión. Ya ha dado varios conciertos con la escuela, señala su padre. ¿y que otras aficiones tiene? Le gusta muchos los animales, montar a caballo, le encantan los ordenadores, la fotografía, el cine.



### Se implanta la Administración Electrónica en el Ayuntamiento de Ezcabarte

Con este proyecto se pretende mejorar el servicio a los vecinos de Ezcabarte, que podrán realizar trámites habituales sin tener que desplazarse al Ayuntamiento, ahorrando de esta manera tiempo. Simplemente conectándose a Internet y con el DNI electrónico se pueden realizar estos trámites: consulta y pago de recibos, consulta de datos personales, consultas padronales y catastrales entre otros.

### Aprobación inicial de Modificación del P.M. para construcción porches

Los vecinos, podrán legalizar los porches y ejecutarlos los que estén interesados cumpliendo unos requisitos. Se pretende adaptar la Normativa Urbanística y las Ordenanzas a las nuevas necesidades surgidas tras su aprobación, y a cambios de criterios en cuanto a aspectos parciales, autorizando la construcción de porches y cierres acristalados en viviendas.

### Búsqueda de empleo en el CAPI

Realizar un curriculum o buscar empleo vía Internet ya es posible en el centro de acceso público a Internet situado en el local del Concejo de Arre. El CAPI reabre sus puertas con el siguiente horario:

**Lunes de 7 a 9 de la tarde.**

**Miércoles y viernes de 6 a 9 de la tarde.**

El servicio es totalmente gratuito.

El CAPI cuenta con impresora, y también con WIFI para que las personas que estén interesadas en llevar su portátil puedan conectarse a Internet desde el interior de la sala.

### Nueva parada de autobús en el Polígono de Arre

La Mancomunidad de la Comarca de Pamplona ha aceptado la solicitud de nueva parada en el Polígono Ezcabarte (Arre) a la altura del bar-restaurante Elordi, aprovechando la necesidad del autobús de pasar por allí.



### Iniciadas las obras del Nuevo Consultorio

El pasado mes de diciembre la empresa Obras y servicios Tex S.L. empresa adjudicada por concurso para la ejecución de las obras inició las obras en la bajera adquirida por el Ayuntamiento. El coste de la obra es abonada por medio de subvención del Servicio Navarro de Salud.